

# Ernestine Kahn

## Dialogue / Dialect Coach

2018: Early in the year, European TV mini-series **The Heavy Water War** with actress Peri Baumeister was broadcast on German TV. Feature film **25km/h** was presented at the Media Convention Berlin in May with actor Lars Eidinger and director Markus Goller as members of the panel. Alexander Beyer was cast in the international TV series **The Little Drummer Girl**. In June, we finally celebrated the Berlin Premiere of feature **Looking for Oum Kulthum**, directed by Shirin Neshat. New talent, actor Til Schindler as American GI Michael Jenkins on set (in both English with an American accent and German with an American accent) in German TV series **Die Spezialisten**. Feature film **Suspiria** with actress Angela Winkler will be screened in competition at the upcoming Venice Filmfestival in late summer. Feature film **25km/h** will open in movie theatres throughout Germany in late October.

Winter and Spring 2017:

TV Mini Series **The Same Sky / Der Gleiche Himmel** was presented with leading actress Friederike Becht on German TV Channel ZDF during the last week of March, a British-German coproduction. TV Mini Series **SS-GB** was presented in England on BBC One with leading actor Lars Eidinger from late February thru late March. Lars received raving reviews for his performance. Feature films **Hart's War** and **Valkyrie** were both shown again on German TV. A first were three presentations of Ernestine Kahn's work with three major leads in three very different productions at the *Berlin Film Festival*: Special Gala for Stefan Konarske as Friedrich Engels (British accent with a German base) in the feature film **The Young Karl Marx**, Friederike Becht as Sabine Cutter (German/English with American accent) in the TV mini-series **The Same Sky / Der Gleiche Himmel**, and Lars Eidinger as SS Officer Dr. Oskar Huth (British accent with German base) in the TV mini-series **SS-GB**. *Nomination Prix Europa* for TV Fiction mini-series **The Same Sky / Der Gleiche Himmel** (2016). *Grimme Online Award Nomination* for The Städel Museum's online course (produced like a film) presenting actor Sebastian Blomberg as host with Ernestine K as dialogue director (English Version). Broadcast of TV movie **Wir Monster** in Germany, dialogue coach in German for actor Mehdi Nebbou. Inbetween Augsburg/Bavaria ... Closely tied to the exhibition Kahn & Arnold - Two families as entrepreneurs, their rise, persecution, and emigration at the Stately Textile and Industry Museum (in Augsburg) as well as to the theatre production **Der Zerbrochene Kelch / The Broken Kiddush Cup** directed by Elizabeth Kahn & David Sutherland.

Summer and Fall 2017:

*Hamburg Filmfestival* - feature films **Looking for Oum Kulthum** with leading actress Neda Rahmanian and **Matilda** directed by Aleksey Uchitel with leading actor Lars Eidinger. **Looking for Oum Kulthum** was nominated for Producer's Award in Hamburg. *Tokyo International Filmfestival* and *Cologne Filmfestival* - **Forget about Nick** - Opening night feature film directed by Margarete von Trotta with actress Tinka Fürst. *Locarno Filmfestival* - feature films **Freiheit / Freedom** (in competition) with leading actress Johanna Wokalek and **Drei Zinnen / Three Peaks** (Winner of the

Variety Piazza Grande Award) with male lead Alexander Fehling. *Venice Filmfestival* - feature **Looking for Oum Kulthum** directed by Shirin Neshat screened in the independent section Venice Days. *Toronto Filmfestival* - special screenings of both **Three Peaks** and **Looking for Oum Kulthum**. *German Films Festival Paris* and *Hof Filmfestival (Germany)* - **Three Peaks** Opening night film of both festivals. *London Filmfestival* - Special presentation of **Looking for Oum Kulthum**. Feature Film **Freedom / Freiheit** with leading actress Johanna Wokalek was also presented in 2017 at the film festivals in *Copenhagen, Denmark, Warsaw, Poland, Haifa International, Israel, Sao Paulo International, Brazil, Goa International Filmfestival*, and *Hof*. Förderpreis for **Drei Zinnen** in Hof. Deutscher Fernsehpreis for best sound design for mini series **Der Gleiche Himmel**.

2016: Feature film **A House in Berlin** finally received distribution and was screened several times at the movie theatre Babylon starting November 9th after the passing of actress Doris Egbring-Kahn on November 5th. Doris' portrait by artist Moshe Alembik was presented as the star of his show on November 6th at an exhibition during the Jewish Arts Festival/Jüdische Kulturtag. Both events had been in the planning before her unexpected death. And she was looking forward to attending them. Oct. 3rd, Premiere of award recipient for best director/Cannes film festival, feature film **Personal Shopper** with actor Lars Eidinger at the Hamburg Filmfestival. September 21st, Premiere feature film **SNOWDON** in Munich, Germany. World PREMIERE of **SNOWDON**, directed by Oliver Stone with actor Rhys Ifans at The Toronto Filmfestival in early September. Feature films **The Girl King** (Peter Lohmeyer) and **Atomic Falafel** (Alexander Fehling) opened in movie theatres throughout Germany in summer 2016. **Age of Cannibals / Zeit der Kannibalen** premiered on German TV Channel One / ARD on June 14th. German-Israeli Coproduction and Feature Film **Atomic Falafel** with leading actor Alexander Fehling celebrated it's German premiere at the Jewish Filmfestival on June 12th in Berlin. The short film **Tarot Reading**, directed by Aneta Panek with actress Doris Egbring-Kahn (supported in part by Ernestine Kahn), opened at the Independent New York Filmfestival in April 2016, was presented at Filmfestivals in Japan (Tokio and Osaka) in May, and was screened at the Berlin Short Film Festival between June 30th - July 4th. Feature Film **Personal Shopper** with Lars Eidinger as Ingo won the Best Director Award for Olivier Assayas at the Cannes Filmfestival. In the early months of the year features **Age of Cannibals / Zeit der Kannibalen** and **The Countess / Die Gräfin** were presented On German-French TV channel Arte as well as **Hart's War / Das Tribunal** on German channel Kabel Deutschland. **Homeland** Season 5 (Berlin) nominated as "Best Ensemble" with Alexander Fehling as Jonas Hollander by the Screen Actors Guild of America in Hollywood.

Since 2015 member as performer and dialogue director of GVL (Gesellschaft für Verwertung von Leistungsschutzrechten / professional Association of the Evaluation of Residuals). 2015 - what a year! Professionally a wonderful one, working with actors such as Rhys Ifans, Lars Eidinger, Alexander Fehling, Stefan Konarske, Hanno Koffler, Christian Friedel, and with Hannah Herzsprung, Johanna Wokalek, Silke Bodenbender. Catherine Flemming was cast as the Duchess of Kent in the British mini-series **Victoria**, the numerous awards for **Age of Cannibals / Zeit der Kannibalen** produced by Milena Maitz. Ernestine Kahn being closely tied to the films

directed by Oliver Stone, Olivier Assayas, Raoul Peck or to the TV-series **Homeland** produced (and directed) by Lesli Linka Glatter as well as to British mini-series **SS-GB** directed by Philipp Kadelbach. Not to forget all the potential talent out there. In spite of living in a more dangerous world. June 21, opening of feature film **Girl on Ice** at Moscow Filmfestival. June 19, **Zeit der Kannibalen / Age of Cannibals** Recipient Best Film (Bronze) and Best Screenplay, awarded by the German Film Academy in Berlin.

May 21, feature film **Girl On Ice**, shot in English and Russian, opening in Hamburg, Germany. May 15, **Zeit der Kannibalen** nominated by the German Film Academy in 3 major categories: Best Film, Best Director, and Best Screenplay.

In April, actor Sebastian Blomberg is nominated for the 3rd time as Best Actor in **Zeit der Kannibalen**, this time by the German Actors Union. Ernestine Kahn, Member - Friends of the German Film Academy. In March, Ernestine Kahn on set with actor Rhys Ifans for feature film **SACHA / SNOWDON**, directed by Oliver Stone.

In February, actor Sebastian Blomberg, nominated for the 2nd time, recipient Best Actor, Johannes Naber Best Director, Stefan Weigl Best Screenplay for **Zeit der Kannibalen**, actor Devid Striesow nominated as Best Actor for the 2nd time, by the German Film Critics Association during the Berlin Filmfestival.

January - June 2015, the English version of the documentary feature on German artist **Ernst Barlach** is presented in an exhibition at the Los Angeles County Museum of Art in California. (produced by Havelstudios Berlin with Ernestine Kahn as Dialogue Director and narrated by actors Leslie Malton and Mario Adorf).

2014 began with 3 trips: to Moscow in prep for the shoot of feature film **Girl on Ice**, rehearsing with Russian and German cast both in English and Russian, inbetween Berlinale opening on February 10th of feature film **Zeit der Kannibalen / Age of Cannibals**, German/English, then shoot of **Girl on Ice** in Northwestern Russia til mid-April as well as coaching via Skype actors in New York, London, Cologne and Berlin. Including, in March, the exhibition opening about artist and experimental filmmaker **Hans Richter**, curated by Timothy Benson from the Los Angeles County Museum of Art, at the Gropius Bau in Berlin. Another highlight in the fine arts was the Panel discussion with artists Katharina Fritsch, Taryn Simons, Jeff Koons, hosted by curator Hans Ulrich Obrist - **Imagining the future of the museums** for the Friends of Berggruen Museum Berlin, (June 2014) assisting artist Katharina Fritsch on the Panel in English. In May, extremely successful opening of **Zeit der Kannibalen** in movie theatres throughout Germany. During the summer four feature films were presented again on German TV channels: **Escape from Tibet (Zwischen Himmel und Erde)**, **Pope Joan (Die Päpstin)**, **Valkyrie (Operation Walküre)** und **Albert Schweitzer**. Johanna Wokalek starred as the female lead "Charlotte Salomon" in the opera commissioned by the Salzburg Festival based on the feature film "**Charlotte**" from 1980 (Ernestine Kahn had served as Dialogue Coach. It was her second job). On July 20th (very important date in German history) the English Version of the creative documentary **RADICAL EVIL** received the Avner Shalev-Yad Vashem Chairman's Award for Artistic Achievement at the International Filmfestival Jerusalem. In November both Devid Striesow and Sebastian Blomberg received The Günther Rohrbach Award for Best Actor. Doris Egbring-Kahn enjoyed her premiere of Cynthia Beatt's film "**The House in Berlin**" at Berlin's Sony Center. (EK had supported Cynthia's project as a casting consultant). Werner Daehn attended opening night of feature "**Field of Lost Shoes**" in Los Angeles and was cast as "Vicente" in the NBC TV-Series "**Constantine**". 2014 concluded with actor

Pasquale Aleardi celebrating his New York debut on Broadway as "Billy Flynn" in the musical "**Chicago**".

2013 started for Ernestine Kahn as dialogue coach (to actor **Devid Striesow**) and dialogue consultant to independent feature film directors such as **Johannes Naber**, **Stefan Krohmer**, **Academy Award winner Stefan Ruzowitzky** on multi-lingual European coproductions or as dialogue/dialect consultant to executive producer, creator, writer Charles Randolph for HBO's pilot *The Missionary*, much in the style of German director Hans Christian Schmid's *Storm* (2009) or the American produced digital TV series *Hplus* (Kahn coached actress Hannah Herzsprung 2011 in preproduction), presented by acclaimed Hollywood producer-director **Byran Singer**.

In the more recent past and present, new talent—unknown and well-known—young European actors and actresses have asked Ernestine Kahn to work with them on individual projects such as the feature films **Vijay and I** (2012), **Escape from Tibet / Zwischen Himmel und Erde** (2011), **The Child**, and **Will**, or on the Reading in English **Hommage to Max Reinhardt** at the Salzburg Festival 2011 and HBO's TV series **Strike Back**. Just to name a few: Moritz Bleibtreu, Alexander Fehling, Hannah Herzsprung, Natalia Avelon, Clemens Schick, etc.

In 2012, the Deutsche Filmförderungsanstalt / German Federal Filmboard and Ernestine Kahn started working together on supporting actors, who have the potential for international careers or who already have gained experience on international feature film productions to develop their professional skills in English. Among them Peri Baumeister and Werner Daehn.

During 2009, five feature films were premiered at major cinemas that Ernestine Kahn contributed to as dialogue/dialect coach: *Valkyrie*, with Tom Cruise, Kenneth Branagh, Christian Berkel, Matthias Schweighöfer, directed by Bryan Singer; *The Countess*, with Julie Delpy, Daniel Brühl and William Hurt, directed by Julie Delpy; *Storm*, with Kerry Fox and Anamaria Marinca, directed by Hans-Christian Schmid; *Pope Joan (Die Päpstin)*, with Johanna Wokalek, David Wenham and John Goodman, directed by Sönke Wortmann; and *Albert Schweitzer*, with Barbara Hershey, Jeroen Krabbé and Jeanette Hain, directed by Gavin Millar.

Ernestine Kahn was raised bilingual (English/German) living both in the United States and Germany. There were at least four encounters that determined Ernestine Kahn's own artistic growth. The first encounter was during high school with Thorsten Naeter - today a well-known TV writer and director in Germany—where they focused on music and the fine arts as well as on classical dance and pantomime, soon creating choreographies and other creative projects of their own. The second one was with French theatre director, actor, and Samuel Beckett expert Pierre Chabert, who recommended combining professional training as an actress with academic studies in comparative literature, etc. The third encounter was with Hungarian feature film director Istvan Szabo (1981 Academy Award Winner for "Mephisto") who suggested to her working as a Dialogue Coach in German on his first European production "The Green Bird." Her next feature film **Possession**, starring French actress Isabel Adjani, directed by Polish director Andrzej Zulawski, was offered to her in English. Her arrival in Hollywood was connected to her relationship with American cellist Daniel Smith who introduced her to the language of "music".

Working for companies such as MGM/UA, Warner Brothers, Columbia Tristar and Constantin Film she has coached more than 1000 actors and actresses on international coproductions, including stars such as **Johanna Wokalek**, John Goodman, Anatole Taubman, Christian Redl, Alexander Held, Claudia Michelsen, **Julie Delpy**, **Daniel Brühl**, **Matthias Schweighöfer**, Sebastian Blomberg, Anna Maria Mühe, Jeanette Hain, **Christian Berkel**, **Marie-Christine Barrault**, Arielle Dombasle, **Peter Fonda**, Martina Gedeck, Marcel Iures, Hildegard Neff (Knef), **Colin Salmon**, Maximilian Schell, **Bruno Ganz** in **The Manchurian Candidate** (2003) and **Luther** (2002), as well as **Sean Penn** in **Judgment in Berlin**, 1987 (directed by Leo Penn, starring Martin Sheen, Sam Wanamaker and Sean Penn):

“...the knockout performance goes to Penn’s famous son, Sean. It’s a small part - Penn plays an East German who happens to be on the hijacked plane and uses the opportunity to seek asylum in the West. He follows the trial and finally pricked by conscience, goes in to testify on the hijacker’s behalf. Once again, as in “Fast Times at Ridgmont High“, Sean Penn shows he can do a lot more than play intense young toughs. This time he is quiet and shy (his German accent is perfect). And he is so effective that, in his one big scene when he testifies and describes his brother’s death when as teen-agers they tried to climb over the Berlin wall, he will probably wring tears from half the audience...”

(John Richardson in the **Daily News**)

“...Sean Penn gives a glorious moment as an East German student (a scholar of the German Romanticists and the French Existentialists no less) who testifies on behalf of the hijacker. In a mesmeric display of his chameleon-like prowess, Penn delivers a stunning monologue, his German accent precise to the last umlaut ...“

(Duane Byrge in **The Hollywood Reporter**)

She has also served as a speech coach to politicians, diplomats, and highly qualified professionals in management positions prepping them for their appearances and talks at public events. She has taught in the German dept. at the *University of Southern California* (1984-1987) and in the drama dept. at the *Hochschule Konrad Wolf for Film and Television* in Potsdam, Germany (1994): “**The Hollywood Dream Machine: Casting, Auditioning Techniques, Diction and Dialogue Coaching for Actors on International Film and Television Productions**“.

As a member and chair of **Women In Film International** (Los Angeles chapter) E. K. created *The Women In Film Festival* and produced “**Evenings with...**” European filmmakers and actors such as the evening with film director Istvan Szabo and actor Klaus Maria Brandauer, when Szabo’s feature film “**Colonel Redl**” was nominated for the **Oscar** in 1986.

**Films and Projects (Selected)****2018**

**The Little Drummer Girl**      **Alexander Beyer** was cast after prep and recording for Ecasting

**Die Spezialisten**      **Til Schindler** as American GI Michael Jenkins (American English, German with an American accent).

Working regularly with actors Lea Van Acken, Livia Matthes, Gina Stiebitz, Annika Blendl, Johanna Wokalek, Alexander Beyer, François Göske, Frederick Lau, Til Schindler. Recipients for grants in part from GVL in 2018 are Livia Matthes, Gina Stiebitz, Alexander Beyer, Til Schindler.

**2017**

**Deutschland 86.**      Preproduction - prep for actor **Alexander Beyer** in English, TV series, 2nd season written by Anna LeVine and by Jörg Winger

**25km/h**      Preproduction - prep for actor **Lars Eidinger** (Irish accent), feature film directed by Markus Goller

**Looking for Oum Kulthum**      Dialogue / Dialect Coach in postproduction and ADR for actress **Neda Rahmanian** (in English) as Mitra, directed by Shirin Neshat, produced by Razor Film

**Timm Thaler**      **Ernestine Kahn** had a cameo appearance as a performer in the music video for feature film Timm Thaler. [www.youtube.com/watch?v=qBCHXNgtrik](http://www.youtube.com/watch?v=qBCHXNgtrik)

**Forget about Nick**      Dialogue / Dialect Coach in preproduction for actress **Tinka Fürst** as Antonia (American English), directed by Margarete von Trotta, produced by Heimatfilm

**Robin**      Dialogue / Dialect Coach in preproduction for actress **Luisa Wietzorek** as Alicia, Internet charity project produced by FilmCrew Media GmbH

The following actors were supported in part by GVL to improve their skills for international productions in English 2016 and 2017: Lea Van Acken, Alexander Khuon, Constantin Lücke, Francois Göske, Matthias Ludwig, Friederike Becht, Max

Schimmelpfennig, Arash Marandi.  
Also working with singer / actress Katherine Mehrling, Noya Frank, Johanna Wokalek, Katy Karrenbauer, actors Alexander Albrecht and Steve Windolf for future projects in development.  
Coach for art historian and curator Andrea Buddensieg who hosted a panel discussion (English) - Potential Spaces - at the Hochschule für Gestaltung, Karlsruhe, Germany.

**2016**

- Staedel Museum Frankfurt** film presentation of permanent collection, hosted by actor **Sebastian Blomberg**, EK served as Dialogue Director/Dialect Coach for The English version
- Suspiria** horror movie directed by Luca Guadagnino with actress **Angela Winkler** as Miss Tanner in prep
- Netflix Series Sense 8** directed by Lana & Lilli Wachowski, Personal coach in prep for actor **Lars Eidinger**
- Radegund** Feature Film directed by Terrence Malick with actor **Alexander Fehling** as attorney in prep
- The Devil's Twins** Dialogue/Dialect Coach in prep for actor **Lars Eidinger** as Paul, feature film directed by Lamberto Bava
- TV Series Berlin Babylon** prep for actress **Gloria Endres** de Oliveras as Tilly (American accent in English), produced by X Filme Creative Pool Berlin
- British TV Series The Last Kingdom (2<sup>nd</sup> Season)** Personal Dialogue/Dialect Coach for actress **Peri Baumeister** as Danish Princess Gisela
- Three Peaks** in preproduction Dialogue/Dialect Coach prepping Actor **Alexander Fehling** (British accent) for feature film to be directed by Jan Zabeil
- The Same Sky / Der Gleiche Himmel** in postproduction and ADR Dialogue/Dialect Coach for actress **Friederike Becht** (American accent) on three-part-mini series directed by Oliver Hirschspiegel
- British TV Series SS-GB** Personal Dialogue/Dialect Coach for actor **Lars Eidinger** as SS Officer Huth, directed by Philipp Kadelbach, starring Sam Riley

Prep for supporting cast: Olivia Gasche as Keyko (in English with Swiss-German accent) for feature film *Satu Hari Nanti*, Jane Chirwa as Nathalie (American accent) for short film *Between Yesterday and Tomorrow*, Steve Windolf (with natural German accent) for TV series *Genius*, Susanne Wüst as voiceover (American Accent) in a docudrama. Ernestine Kahn is also currently in development for projects with actors Frederike Becht, Anton Pampuschnyy, Peter Zimmermann, Steve Windolf, Hannah Herzsprung, Birte Sebastian, Numan Acar, Pasquale Aleardi, Alexander Fehling, Vladimir Burlakov, Constantin Wenzel, Constantin Lücke, Martin Stange, Peter Foyse, Max Schimmelpfennig, Katy Karrenbauer, and Angela Winkler.

## 2015

### Personal Shopper

Dialogue/Dialect consultant to **Lars Eidinger** as Ingo, feature film directed by Olivier Assayas

### Freiheit/Freedom

Dialogue Consultant to actress **Johanna Wokalek** as Nora, including rewrite of English dialogue, feature film directed by Jan Speckenbach

### British TV Series SS-GB

Personal Dialogue/Dialect Coach for actor **Lars Eidinger** as SS Officer Huth, directed by Philipp Kadelbach, starring Sam Riley

### British Mini-Series Victoria

Supervising Dialogue/Dialect Coach for E-Casting, as well as for first and second/final recall, including initial prep for **Catherine Flemming** as Duchess of Kent

### TV Series "Homeland"

Dialogue/Dialect Coach for **Alexander Fehling** as Jonas Hollander

### The Young Karl Marx

Feature Film directed by Raoul Peck (Dialogue/Dialect Coach for **Stefan Konarske** as Friedrich Engels)

### Snowden / SACHA

Feature Film directed by Oliver Stone (Dialect Coach for Actor **Rhys Ifans**, American Accent)

Ernestine Ernestine has also worked with actors Alexander Fehling, Christian Friedel, Peter Foyse, Hanno Koffler, Silke Bodenbender, Catherine Flemming, Sonja Kerskes, Lavinia Heilig, and Hannah Herzsprung in prep for international



castings and events such as the European Film Awards 2015.

**2014**

- New York City:  
Musical "Chicago"** Dialogue/Dialect Coach in prep for actor **Pasquale Aleardi's** debut on Broadway as the lead "Billy Flynn".
- TV-Series "Constantine" -  
The Saint of Last Resorts** Dialogue/Dialect Coach to **Werner Daehn** as "Vicente" in preproduction.
- Max and Helene** Italian-French coproduction and TV movie, directed by Giacomo Battiato (Dialogue/Dialect consultant for actor **Hanno Koffler** as Hans Berk, British English with German accent).
- Matilda** Feature film directed by Aleksey Uchitel (Dialogue/Dialect consultant for actor **Lars Eidinger** as Nicolas II., British English).
- Girl on Ice / Mädchen im Eis** Produced by X Filme Creative Pool Berlin, directed by Stefan Krohmer (On-Set dialogue/dialect coach for leading actress **Lucie Heinze**, leading actors **Aleksei Guskov** and **Anton Pampushny**, and for actors **Eugen Bal**, **Yuri Kolokolnikov** and **Alexander Slobodyanik**).
- The Girl King** Produced by Starhaus, feature film directed by Mika Kaurismäki (Dialogue consultant to actor **Peter Lohmeyer** as Bishop of Stockholm).
- Kalte Tage** Produced by Ester.Reglin.Film, directed by Sebastian Ko (Dialogue consultant to leading actor **Mehdi Nebbou** as Paul Vogler).
- Zeit der Zimmerbrände** TV-Movie produced by POLYPHON, directed by Vivian Naefe (Dialogue consultant to actress **Jeanette Hain** as Eve).
- Ernestine Kahn prepped Alexander Fehling as Ollie (in English) for feature film "Atomic Falaffel" directed by Dror Shaul. And Marian Meder (Swedish accent in German) as Braström for TV comedy "Küstennebel" directed by Jochen Alexander Freydank, as well as Peri Baumeister, Heike Hanold-Lynch, Alexandra Kallweit, Mehdi Nebbou, Lise Olsen and Arndt Schwering-Sohnrey in English for international castings.

---

2013

**Age of Cannibals /  
Zeit der Kannibalen**

Produced by Studio.TV. Berlin, directed by Johannes Naber, personal dialogue/dialect coach to actor **Devid Striesow** and **Sebastian Blomberg**.

Critics (selected): „Johannes Naber’s sophomore feature that’s entirely set in a series of hotel rooms and convincingly slides from high-stakes drama into wry satire. ...the actors are all in perfect form" *The Hollywood Reporter* °°° „The brilliant machine gun-like dialogue script reveals provocative content through a barrage of outrageously hilarious jokes. ...Age of Cannibals is a sophomore sensation." *Goethe-Institut*

**Radical Evil /  
Das radikal Böse**

Documentary directed by Stefan Ruzowitzky. Ernestine Kahn served as dialogue coach in prep and during ADR for voiceovers in English of actors **Volker Bruch, Alexander Fehling, Simon Schwarz, Martin Brambach, Hanno Koffler, Benno Fuermann, Lenn Kudrjawizki, Devid Striesow, Arndt Schwering-Sohnrey, Steffen Groth, Sebastian Urzendowsky**.

Winner of the Avner Shalev-Yad Vashem Chairman’s Award for Artistic Achievement in Holocaust-Related Film / International Filmfestival Jerusalem 2014.

Jury remarks: The film turns the issue of mass murder during the Holocaust and the behavior of the murderers into a matter relevant to viewers today. Through a clever combination of archival footage, dramatic sequences, and interviews, the director reveals the inner makeup of "regular people" who became murderers.

**The Invitation** (working title)

Short film in development written by producer-actor **Stefan Ziller**. Dialogue consultant for the English version.

**The Companion**

German-Danish coproduction-feature film directed by Samanou Sahlstrom. Personal dialogue coach to actress **Johanna Wokalek** as "Julia" in English.

**The Jerusalem Syndrome**

TV movie directed by Dror Zahavi, dialogue consultant to female lead **Joerdis Triebel** as Ruth Gaertner.

- Field of Lost Shoes** Feature film directed by Sean McNamara, dialogue/dialect coach in prep for **Werner Daehn** as General Franz Sigel.
- Orlando** Radio Play produced by Bayerischer Rundfunk prepped actress **Vera Weisbrod** as Virginia Woolf citing original quotes in British English.
- The Dog Wedding** Feature film directed by James Lefkowitz , dialogue/dialect coach in preproduction for female lead **Rosalie Thomass** as Ulrike Schmidt.
- The Heavy Water War** Norwegian-Swedish-British mini series directed by Per-Olav Sorensen, prepping actress **Peri Baumeister** in preproduction as Elisabeth Schuhmacher-Heisenberg
- Bella Casa** German TV series. Dialect coach for actor **Marian Meder**.

Prep for international castings:

- Sergei Eisenstein** feature film directed by Peter Greenaway, prepped for E-Casting and follow up meeting with director.
- 37 Days** TV Series for BBC
- The Quest** TV Series for ABC
- The Team** TV German- Norwegian Coproduction
- The Borgias** TV series
- Fury** Feature Film
- Edeka** Commercial
- Crossing Lines** TV series
- Hieroglyph** American TV series, part Ambrose

Ernestine Kahn worked on demand with actors Hannah Herzsprung, Joerdis Triebel, Johanna Wokalek, Natalia Avelon, Clemens Schick, Susan Hoecke, Stephanie Lexer, Judith Hoersch, Armin Dillenberger, Arndt Schwering-Sohnrey, Maren Scheel, Peri Baumeister, Alexander Fehling, Werner Daehn, Hanno Koffler, Franziska Wulf, and Numan Acar.

## 2012

- Posthumous** Personal Dialogue/Dialect Coach to actor **Alexander Fehling** as Eric Alder in preproduction for feature film directed by Lulu Wang.

---

|  |  |
|--|--|
| <b>Restless</b>                                | Worked with <b>Alexander Fehling</b> as Karl-Heinz in preproduction for 2-part mini-series for BBC 2, starring Charlotte Rampling, directed by Edward Hall.  |
| <b>Edith</b>                                   | Worked with actress <b>Sunny Melles</b> as Anna Reinach on feature film project in preproduction, written by Joshua Sinclair.  |
| <b>The Girl from Nagasaki</b>                  | Prep work with <b>Clemens Schick</b> as Prince Yamadori in preproduction for feature film.   |
| <b>Deadly Art</b>                              | Radio Play (Radio Tatort) for Suedwestfunk featuring actress <b>Ernestine Kahn</b> as "Ann Fielding", broadcast in September 13x at all ARD radio stations within Germany.   |
| <b>In Your Dreams</b>                          | German-Australian TV Series, coproduction with German Channel ARD, prep work with actress <b>Peggy Lukac</b> as Mayor Mikula.  |
| <b>Vijay and I</b>                             | Feature film directed by Sam Garbarski, coproduction between le chien et le loup, samsa and pandora. On-Set Dialogue/Dialect Coach for leading actor <b>Moritz Bleibtreu</b> .   |
| <b>The Berlin File /<br/>The Beautiful Spy</b> | Consultant for casting and prep in English to actor <b>Pasquale Aleardi</b> as Dagan on feature film "The Berlin File", German-Korean co-production, as well as for actress <b>Valerie Niehaus</b> and actor <b>Nolan Huntley</b> on TV movie "The Beautiful Spy."<br><br>EK prepped actors in English for the casting of the following international coproductions: |
| <b>Every Thing Will Be Fine</b>                | directed by Wim Wenders  |
| <b>Wikileaks</b>                               | directed by Bill Condon  |
| <b>The Three Musketeers</b>                    | British TV Series  |
| <b>Anna Karenina</b>                           | German-Italian Mini Series   |
| <b>The Monuments Men</b>                       |  |
| <b>Crossing Lines</b>                          | TV series, Tandem Communications   |
| <b>Luther</b>                                  | British TV series  |
| <b>In Berlin</b>                               | German-Korean feature film   |
| <b>The Grand Budapest Hotel</b>                | Feature film to be directed by Wes Anderson  |
| <b>Short Stories</b>                           | Independent feature  |
| <b>Say It In English</b>                       | A one-day seminar for management of EBSCO Information Services and Publishing for Central and Eastern European office in Berlin.   |

Accent reduction, dialogue and dialect coaching in prep with actors Hannah Herzsprung, Natalie Alison, Caroline Thiele, Aykut Kayacik, Kai Schumann, Hannes Wegener, Anjorka Strechel, Susan Hoecke, and Armin Dillenberger.

Prep work for future international coproductions to be shot in English, with grant recipients actors Alexander Fehling, Peri Baumeister, Natalia Avelon, and Werner Daehn, supported by the Department for Continual Education, German Federal Filmboard / Deutsche Filmförderungsanstalt.

## 2011

### **Escape from Tibet / Zwischen Himmel und Erde**

Prepped for and supervised in ADR actress **Hannah Herzsprung**, translated and rewrote narration for her part as "Johanna," produced by Kickfilm Munich.

### **Hplus Digital Series**

Prepped **Hannah Herzsprung** as "Manta," script written by John Cabrera and Cosimo De Tommaso

### **Strike Back**

Prepped actress **Natalia Avelon** for casting, in preproduction and supervised her in ADR as "Marianna" for British TV Series, episodes 7,8,9 produced by Left Bank Pictures London for HBO and Sky.

### **Hommage an Max Reinhardt Salzburg Festival 2011**

Prepped actor **Clemens Schick** for Reading in English, presented by Montblanc in Castle Leopoldskron.

### **Geography of the Heart**

Worked with **Clemens Schick** in prep as "Felix," feature film directed by David Allain, and as "Detective Brandmann," feature film directed by Zoltan Bacs.

### **The Child**

### **Passion Missing Mary**

Preparation for castings of international productions  
1) feature film "Passion" directed by Brian de Palma, 2) ABC TV Series "Missing," 3) Two-Part Miniseries "Mary" directed by Giacomo Campiotti.

### **Die Kirche bleibt im Dorf**

Prepped actor **Hans-Joerg Frey** as "Mr. Jones" (American Accent) for independent feature film directed by Ulrike Grote, Fortune Cookie Filmproduction.

- Munich 72** Personal coach to **Pasquale Aleardi** as “Andre Spitzer” in preproduction for TV movie “Munich 72” produced by teamworx/ZDF.
- Personal coach to **Natalia Avelon**, **Kris Kiehling** on accent reduction and **Markus von Lingen** (British accent).
- Emil Bernhard Cohn** Filmmaker Ernestine Kahn presented her docudrama project on Rabbi and playwright Emil Bernhard Cohn at the Jewish Museum in Berlin on March 13th, 2011.
- Berlinale 2011** Berlin Film Festival, coproduction market, member of panel on Coproductions in English with producer Marco Mehlitz (Lago Films), and Tolke Palm (postproduction Kinowelt).
- The Heavenly Mandate** Script consultant for movie script (in English) of feature film “The Heavenly Mandate,” novel by Erwin Wickert, screenplay by Wolfram Wickert.
- Speech coach for management of international corporation **Veolia** (umweltservice), members (below-the-line) of film production company Rialto Film, as well as for mediator/lawyer Juliane Ade, **Dresden Conference 2011**.
- 2010/11** Consultant to director Brigitte Maria Mayer for casting on “Der Wohnort Gottes” (English version)
- 2010** **Johanna Wokalek** received the Jupiter Award as Best Actress and Joerdis Triebel was nominated as Best Supporting Actress for the German Film Award in feature film Pope Joan.
- Emil Bernhard Cohn** Ongoing work on a documentary film on Emil Bernhard Cohn (1881-1948), Rabbi and playwright. On November 16th, 2010 Ernestine Kahn was invited as a speaker on her work-in-progress/film project about Rabbi and playwright Emil Bernhard Cohn in connection with the exhibition “We were Neighbors” at Berlin's Rathaus Schoeneberg (Golden Room).
- Escape from Tibet / Zwischen Himmel und Erde** Prep work with **Hannah Herzsprung** (accent reduction, dialect and dialogue coaching) for part “Johanna” in feature film “Escape from Tibet,” produced by Kick Film, directed by Maria Blumencron.

- Prep work for castings of international coproductions with actors **Natalia Avelon**, **Pasquale Aleardi** and **Markus von Lingen**.
- Will** Prep work with **Kris Kiehling** (accent reduction and dialect coaching) for part "Alek" in feature film "Will," produced by Strangelove Films, directed by Ellen Perry.
- Sprung über's Herz – Emil Bernhard Cohn** Ongoing work on a documentary film on Emil Bernhard Cohn (1881-1948), Rabbi and playwright.
- 2009** Prep work with **Clemens Schick** as host for the competition section of the Berlinale 2009.
- Prep work for casting of international feature films and TV projects in English with actors **Matthias Schweighöfer**, **Anna Maria Mühe**, **Pasquale Aleardi**, **Nina Kronjäger**, **Sinta Weisz** and **Luisa Wietzorek**.
- Pope Joan / Die Päpstin (2008)** Dialogue coach for feature film and mini series directed by Soenke Wortmann, principal cast: **Johanna Wokalek**, **John Goodman**, **David Wenham**, **Iain Glen**, **Anatole Taubman**, **Alexander Held**, **Claudia Michelsen**, **Christian Redl**. Responsible for more than 70 actors, including the female lead. Constantin Film.
- The Countess (2008)** Dialogue coach for feature film directed by Julie Delpy, principal cast: **Julie Delpy**, **Daniel Brühl**, **Anamaria Marinca**, **William Hurt**, **Anna Maria Mühe**, **Sebastian Blomberg**, **Jeanette Hain**.
- Sturm / Storm (2008)** Prep work with **Anamaria Marinca** for feature film written and directed by Hans Christian Schmid; part of Mira.
- Schweitzer (2008)** Prep work with **Jeanette Hain** in preproduction of feature film on Albert Schweitzer, directed by Gavin Millar, part of daughter. NFP Berlin.
- Shoot the Duke (2008)** Prep work with actor **Matthias Dietrich** for part in two TV movies.
- Upstairs (2008)** Prep work with **Anna Maria Mühe** for episode of British TV series "The Bill."

- Prep work with **Jeanette Hain** as talk show hostess for presentation of designer Vera Wang at Berlin department store KdW, May 2008.
- Prep work for castings in English with actors **Vincenz Kiefer, Claudia Michelsen, and Sebastian Blomberg.**
- Valkyrie (2007)** Dialect coach for this feature film directed by Bryan Singer, principal cast: **Tom Cruise, Kenneth Brannagh, Terence Stamp, Tom Wilkerson, Bill Nighy, Christian Berkel, Matthias Schweighöfer,** and others.
- Night Train (2007)** Prep work with **Matthias Schweighoefer** as “Frankie” for feature film directed by Brian King.
- Fast Track (2007)** Dialogue director for this two hour movie pilot, directed by Axel Sand, executive producer and writer Lee Goldberg, principal cast: **Pasquale Aleardi, Erin Cahill, and Andrew Young.**
- Vivienne Westwood - Berliner Lektionen (2007)** Dialogue coach for **Gedeon Burkhard**, scenic reading, Renaissance Theater, Berlin, Nov. 2007
- Speed Racer (2007)**  
**The International (2007)**  
**The Reader (2007)** Prep work for casting of these feature films.
- Various TV Projects (2007)** Prep work with model/actress **Eva Padberg** for voiceover in an animation film and with actress **Katarina Medvedeva** for part in a German TV movie.
- Bewitching Love (2006, in development)** Screenplay by Helma Sanders-Brahms, based on Li Ang's “Bewitching Love“: collaboration on the dialogues and stage direction of the American-English version of the screenplay.
- Mystic of Modernity – Ernst Barlach (2006)** Dialogue coach and director, translation and adaptation for the English version of the documentary narrated by **Mario Adorf** and **Leslie Malton.**
- Bob's Not Gay (in pre-production, 2006)** Dialogue coach (for Julia Jentsch), directed by Jane Spencer starring Irène Jacob and John Lynch.



- 
- |   |  |
|---|--|
| <b>Baltic Storm (2002–2003)</b>               | Dialogue coach, directed by Reuben Leder starring Jürgen Prochnow, Greta Scacchi, and Dieter Laser.                                |
| <b>Resident Evil (2001)</b>                   | Dialogue und dialect coach, directed by Paul Anderson starring Mila Jovovich, Colin Salmon, Pasquale Aleardi, and James Purefoy.   |
| <b>Hart´s War (2001)</b>                      | Dialect und dialogue coach, directed by Gregory Hoblit starring Bruce Willis, Colin Farrell, and Marcel Iures.                     |
| <b>Two in Tails (2000)</b>                    | Dialogue coach, directed by Christian Stahl starring Sam Weber and Al Desio.   |
| <b>Obsession (1996)</b>                       | Dialogue coach, directed by Peter Sehr starring Heike Makatsch, Charles Berling, and Daniel Craig.                                 |
| <b>Terror Stalks the Class Reunion (1991)</b> | Dialogue coach, directed by Clive Donner starring Jennifer Beals, Werner Stocker, Kate Nelligan, and Geraint Wyn Davies.           |
| <b>The Rosegarden (1989)</b>                  | Dialogue coach and screenplay adaptation, directed by Fons Rademacher starring Liv Ullmann, Maximilian Schell, and Peter Fonda.    |
| <b>Judgment in Berlin (1987)</b>              | Dialogue coach, directed by Leo Penn starring Martin Sheen, Sam Wanamaker, and Sean Penn.  |
| <b>Possession (1980)</b>                      | Dialogue coach, directed by Andrzej Zulawski starring Isabelle Adjani (best actress, Film Festival Cannes 1982) and Sam Neill.     |
| <b>Charlotte (1980)</b>                       | Dialogue coach, directed by Frans Weisz starring Birgit Doll (Best Actress, Bavarian Award 1980) and Derek Jacobi.                 |
| <b>Quartett (1980)</b>                        | Dialogue coach, directed by Joel Silberg starring Sascha Hehn.   |
| <b>The Green Bird (1979)</b>                  | Dialogue coach, 2. assistant director and script supervisor, directed by Istvan Szabo starring Hannelore Elsner and Peter Andorai. |

**Television (Selected)**

**Berlin Break (1992 – 1993)** Dialogue director, 26 episodes, starring Nicolas Clay. Columbia Tristar / RTL.

**Little People (1989)** Dialogue coach and screenplay adaptation, mini series, directed by Cinzia Torrini starring Leslie Malton and Steven Brennan. Ziegler Film.

**Translations (Selected)**

Screenplays “Cabeza de Veca,” “Summerspell,” “Matter of the Heart,” “The Rosegarden,” etc. as well as a booklet on actor Jimmy Stewart, interpreting for press conferences and screenings at film festivals and other film related events.

Catalogue to the exhibit, “Entartete Musik - Banned by the Nazis” (German to English), Los Angeles Philharmonic Orchestra, 1990 - 1991.

Catalogue of the Robert G. Rifkind Collection, translation of German-Expressionist titles (German to English), Los Angeles County Museum of Art, 1987.

**Biography (Education and Personal Data)**

Ph. D. Qualifying Exam, University of Southern California, 1988; Recipient of the *Borthwick Fellowship Award* (Fall Semester 1991), University of Southern California.

Master of Arts, Freie Universität Berlin, majoring in Theater, Art History, American Studies and Linguistics, 1980.

*Luftbrückendank* (Airlift Gratitude) Foundation Memorial Grant for Advanced Studies. E. Kahn used this grant to present her Master’s Thesis on videotape (1979 - 1980).

Studied drama with Else Bongers, former director of the UFA Talent’s Studion, Berlin, 1976 - 1978.

Abitur at the Erich Hoepfner Oberschule, majoring in Music and Art, 1974.

Professional training in classical ballet and pantomime at the Berlin Dance Academy with Tatjana Gsovsky, Ramon Segarra and Prof. Miloslav Lipinsky at the Institute for Kinetic and Aesthetic Theatre Arts, 1964 - 1974.

## Contact

### Ernestine Kahn

Mobile: +49 (0) 170 587 3058  
E-Mail: [mail@kahnseiler.de](mailto:mail@kahnseiler.de)  
Internet: [kahnseiler.de](http://kahnseiler.de)

or

### Timo Korsmeyer ARTIST'S MANAGEMENT

Wiesendamm 138  
22303 Hamburg

Mobile: +49 (0) 152 02821661  
Tel: +49 (0) 40 94786326  
E-Mail: [mail@timokorsmeyer.de](mailto:mail@timokorsmeyer.de)  
Internet: [www.timokorsmeyer.de](http://www.timokorsmeyer.de)